

KORG

CLIPHIT

CLIP DRUM KIT

Supplement
Supplément
Nachtrag
Suplemento
追補

EFGSJ 1

ENGLISH

About the CLIPHIT's internal sensor

The CLIPHIT contains an internal sensor that lets you play musical instrument sounds by striking the CLIPHIT with your hand.

The internal sensor is enabled if no clip is connected to the CLIP 2 jack, and can be used instead of CLIP 2.

The type of musical instrument and the volume will also reflect the CLIP 2 settings.

- ▲ Use your hand to strike the CLIPHIT. Using a stick or other hard object to strike the CLIPHIT could damage it.

Adjusting the clip's sensitivity

If striking a clip causes a different clip to produce sound as well, decrease the LEVEL dial of the appropriate CLIP 1-3.

(This LEVEL dial can also adjust the sensitivity.)

FRANÇAIS

A propos du capteur interne du CLIPHIT

Le CLIPHIT contient un capteur interne qui vous permet de déclencher des sons d'instruments de musique en frappant de la main la surface du CLIPHIT.

Le capteur interne est actif quand aucune pince n'est branchée à la prise CLIP 2 et peut être utilisé au lieu de CLIP 2.

Le type d'instrument de musique et le volume ont aussi un effet sur les réglages CLIP 2.

- ▲ Frappez la surface du CLIPHIT de la main uniquement. L'utilisation d'une baguette ou de tout autre objet dur risque d'endommager le CLIPHIT.

Réglage de sensibilité de la pince

Si, quand vous frappez une pince, une autre pince produit également du son, diminuez le niveau de la commande LEVEL pour la pince CLIP 1-3 en question.

(Cette commande LEVEL permet aussi de régler la sensibilité.)

DEUTSCH

Der interne Sensor des CLIPHIT

Der CLIPHIT verfügt über einen internen Sensor, dank dem Sie Sounds von Musikinstrumenten durch Handschläge auf den CLIPHIT abrufen können.

Der interne Sensor wird aktiviert, wenn kein Clip an die CLIP 2-Buchse angeschlossen wird und kann statt CLIP 2 verwendet werden.

Der Typ des Musikinstruments und die Lautstärke entsprechen den Einstellungen von CLIP 2.

- ▲ Schlagen Sie den CLIPHIT nur mit Ihrer Hand. Schläge mit Stöcken oder anderen harten Objekten können den CLIPHIT beschädigen.

Empfindlichkeit des Clips einstellen

Falls beim Schlagen eines Clips ein anderer Clip ebenfalls einen Klang erzeugt, drehen sie den LEVEL-Regler des entsprechenden CLIP 1-3 herab.
(Der LEVEL-Regler regelt auch die Empfindlichkeit.)

ESPAÑOL

Acerca del sensor interno del CLIPHIT

El CLIPHIT contiene un sensor interno que le ayuda a tocar sonidos de instrumentos musicales golpeando el CLIPHIT con su mano. El sensor interno está habilitado si no hay clip conectado al jack CLIP 2, y puede utilizarse en vez del CLIP 2.

El tipo de instrumento musical y el volumen se reflejarán también en los ajustes del CLIP 2.

- ▲ Utilice su mano para golpear el CLIPHIT. Si utilizase un palo u otro objeto duro para golpear el CLIPHIT, podría dañarlo.

Ajuste de la sensibilidad de un clip

Si al golpear un clip hace que también produzca sonido un clip diferente, reduzca el valor del dial LEVEL del CLIP 1-3 apropiado.
(Este dial LEVEL puede ajustar también la sensibilidad.)

日本語

本体内蔵センサーについて

CLIPHITの本体にはセンサーが内蔵されており、本体を手で叩くことで楽器音を鳴らすことができます。

本体内蔵センサーは、CLIP 2端子にクリップを接続していないときに有効となり、CLIP 2の代わりに使うことができます。

楽器の種類や音量も CLIP 2に対する設定が反映されます。

- ▲ 本体は手で叩いてください。スティックなどの硬いもので叩くと本体が破損する場合があります。

クリップの感度調整について

叩いたときに、叩いていない他のクリップの音と一緒に鳴ってしまう場合はCLIP 1～3のLEVELダイヤルを下げて調整ください。

(感度調整もこのLEVELダイヤルで可能です)

KORG INC.

4015-2 Yanokuchi, Inagi-City, Tokyo 206-0812 JAPAN

© 2014 KORG INC.